

**Пермский государственный национальный исследовательский
университет
факультет современных иностранных языков и литератур**

**Всероссийская студенческая научно-практическая конференция
«Актуальные проблемы изучения иностранных языков и литератур»**

26 мая 2025 г.

ПРОГРАММА

Регламент пленарных докладов – 10-12 мин., секционных – 7-10 мин.

9:30 – Регистрация участников (конференц-зал ПГНИУ, корп. 1)

10:00 – Пленарное заседание (конференц-зал ПГНИУ, корп. 1)

13:30– 17:00 – Заседание секций

Пленарное заседание

Приветственное слово декана факультета современных иностранных языков и литератур ПГНИУ, кандидата филологических наук, доцента ***Натальи Владимировны Хорошевой***

Приветственное слово координатора молодежной науки факультета современных иностранных языков и литератур ПГНИУ, старшего преподавателя ***Анастасии Валерьевны Главатских***

Итоги и награждение победителей Конкурса студенческих научных работ ***«Филологическая наука и образование: тенденции и инновации»*** - зам. декана по научной работе факультета современных иностранных языков и литератур ПГНИУ, доктор филологических наук, профессор ***Светлана Викторовна Шустова***

Пленарные доклады

1. Брюханова Анастасия Сергеевна (ПГНИУ)

Роман Чарльза Диккенса «Тяжёлые времена» и его киноверсия 1994 г.: интермедиаальный анализ

Руководитель – Проскурнин Борис Михайлович, д. филол. наук, профессор кафедры мировой литературы и культуры

2. Гудовщиков Алексей Викторович, Семенов Сергей Владимирович, Черных Денис Львович (ПГНИУ)

Разработка комплексной технологии sentiment-анализа англоязычных отзывов о беспилотных летательных аппаратах

Руководитель – Исаева Екатерина Владимировна, к. филол. н., филологических наук, доцент, заведующая кафедрой английского языка профессиональной коммуникации

3. Казакова Карина Александровна (ПГНИУ)

Реализация процедуры идентификации метафоры MIPVU в GigaChat

Руководитель – Суворова Мария Владимировна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

4. Курённых Александра Евгеньевна (ПГНИУ)

Особенности аудиовизуального перевода китайской исторической драмы

Руководитель – Шутёмова Наталья Валерьевна, д. филол. н., доцент, профессор кафедры лингвистики и перевода

5. Малышкова Ксения Константиновна (ПГНИУ)

Образы пьес Шекспира в новелле Бернарда Шоу «Тайна костюмерной»

Руководитель – Новокрещенных Ирина Александровна, к. филол.н., доцент кафедры мировой литературы и культуры

6. Мартынова Полина Анатольевна (ПГНИУ)

Разработка дидактических материалов для учебника Spotlight 5 для формирования личностных результатов обучающегося с применением игрового обучения и искусственного интеллекта

Руководитель – Мишланова Светлана Леонидовна, д.филол.н., профессор кафедры лингводидактики

7. Назарова Надежда Антоновна (ПГНИУ)

Модульный анализ французского миграционного медиадискурса газеты Le Monde в 2015 г.

Руководитель – Хорошева Наталья Владимировна, к. филол. н., доцент, зав.кафедрой лингвистики и перевода

Секция I. Актуальные проблемы современного переводоведения
(ауд.313/5)

Очная секция (26 мая 2025 г. в 13.30)

Руководители секции: Ельцова Ева Владимировна, Паздникова Есения Петровна

Эксперты: Красноборова Людмила Анатольевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода; Меньшакова Надежда Николаевна, к. филол. н., доцент лингвистики и перевода

1. Бекирова Валерия Вадимовна (ПГНИУ)

Особенности перевода публицистических текстов медицинской тематики (на материале журнала «The New Yorker»)

Руководитель – Сюткина Надежда Павловна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

2. Вагина Аста-Элисса Игоревна (ПГНИУ)

Проблемы передачи политических и исторических реалий при переводе книги Т.Борхе «Un grano de maíz. Hablando con Fidel»

Руководитель – Красноборова Людмила Анатольевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

3. Власов Мирослав Дмитриевич (Лицей ПГНИУ)

Трудности перевода собственного рассказа на английский язык

Руководитель – Куделько Татьяна Анатольевна, ст. преподаватель кафедры лингводидактики

4. Дегтянникова Наталья Сергеевна (ПГНИУ)

Особенности перевода лингвопсихологического текста (на материале научной статьи Х.Шаблек, К.А. Линдквист «The Role of Language in Emotional Development»)

Руководитель – Сюткина Надежда Павловна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

5. Ельцова Ева Владимировна (ПГНИУ)

Декомпрессия как прием синхронного перевода в ситуации речевых аномалий спикера

Руководитель – Хорошева Наталья Владимировна, к. филол. н., доцент, зав.кафедрой лингвистики и перевода

6. Замятин Кирилл (Евгений) Александрович (ПГНИУ)

Сохранение культурных реалий в биографическом романе как проблема перевода

Руководитель – Чагина Анастасия Петровна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

7. Исопчук Дарья Владиславовна (ПГНИУ)

Репрезентация категории цельности в переводе официально-делового документа на русский язык

Руководитель – Гладкова Катерина Юрьевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

8. Кислицына Алина Николаевна (ПГНИУ)

Перевод аналитических статей о статусе Гренландии: вопросы и способы их решения

Руководитель – Шутёмова Наталья Валерьевна, д. филол. н., доцент, профессор кафедры лингвистики и перевода

9. Колегова Ангелина Алексеевна (ПГНИУ)

Речевой портрет современного американского актёра-комика (на материале перевода серии интервью с Дж. Блэком на русский язык)

Руководитель – Зубарева Екатерина Олеговна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

10. Кузнецова Полина Андреевна (ПГНИУ)

Прагматика интервью научно-популярного стиля

Руководитель – Путина Ольга Николаевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

11. Носорева Светлана Евгеньевна (ПГНИУ)

Приемы создания образа политика в жанре аналитической статьи: к проблеме лингвокреативности в переводе (на материале публикаций о 47-м президенте США)

Руководитель – Шутёмова Наталья Валерьевна, д. филол. н., доцент, профессор кафедры лингвистики и перевода

12. Пономарева Анастасия Олеговна (Лицей ПГНИУ)

Терминология баскетбола: сравнительный анализ языков и решение перевода

Руководитель – Куделько Татьяна Анатольевна, ст. преподаватель кафедры лингводидактики

13. Паздникова Есения Петровна (ПГНИУ)

Особенности трансляции реалий законодательной власти Франции при автоматическом переводе чтений законопроектов в Национальном собрании Франции

Руководитель – Меньшакова Надежда Николаевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

14. Чернышёва Анастасия Алексеевна (ПГНИУ)

Реализация речевой стратегии убеждения в переводе публичной речи (на материале публичного выступления Энтони Роббинса «Why we do what we do»)

Руководитель – Гладкова Катерина Юрьевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

Секция II. Проблемы перевода поликодового текста и аудиовизуального перевода
(ауд. 211/5)

Очная секция (26 мая 2025 г. в 13.30)

Руководители секции: Селяева Ирина Юрьевна, Черевкова Анастасия Андреевна

Эксперты: Чагина Анастасия Петровна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода; Неклюдова Александра Геннадьевна, преподаватель кафедры лингвистики и перевода, аудиовизуальный переводчик

1. Актиева Ирина Руслановна (ПГНИУ)

Репрезентация эстетической категории прекрасного в искусствоведческом дискурсе (на материале документального фильма A Brief History of Modern Art)

Руководитель – Гладкова Катерина Юрьевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

2. Анисимова Диана Владиславовна (ПГНИУ)

Специфика трансляции научно-популярного знания при аудиовизуальном переводе: когнитивно-дискурсивный аспект (на материале видео «Por fin sabemos qué es la intuición y cómo podemos entrenarla»)

Руководитель – Лесникова Мария Алексеевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

3. Белькова Мария Евгеньевна (ПГНИУ)

Стратегии саморепрезентации в аудиовизуальном дискурсе: проблема перевода (на материале интервью Исабель Альенде)

Руководитель – Чагина Анастасия Петровна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

4. Даниелян Ольга Игоревна (ПГНИУ)

Сохранение вербального и визуального при переводе поликодового текста (на материале графического романа П. Роки «Las calles de arena»)

Руководитель – Чагина Анастасия Петровна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

5. Зарипова Евгения Ринатовна (ПГНИУ)

Особенности перевода мультимодального текста

Руководитель – Бисерова Наталья Васильевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода, лингводидактики

6. Ильёва Светлана Петровна (ПГНИУ)

Применение когнитивно-дискурсивного подхода при переводе аудиовизуального произведения

Руководитель – Лесникова Мария Алексеевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

7. Селяева Ирина Юрьевна (ПГНИУ)

Коммуникативные стратегии и тактики аргументации в аудиовизуальном тексте как проблема перевода (на материале видеозаписи встречи в рамках летней школы «Liberalismo es Progreso»)

Руководитель – Чагина Анастасия Петровна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

8. Черевкова Анастасия Андреевна (ПГНИУ)

Особенности перевода комического в текстах к карикатурам журнала «The New Yorker»

Руководитель – Графова Ольга Игоревна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

9. Шишкина Ксения Денисовна (ПГНИУ)

Особенности трансляции междометий в англоязычных креолизованных текстах на русский язык

Руководитель – Зубарева Екатерина Олеговна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

10. Филлипс Элеонора-Елизабет (ПГНИУ)

Сопоставительный анализ художественных приемов в графических романах о войне (на материале «Los surcos del azar» Пако Роки и «Maus» Арта Шпигельмана)

Руководитель – Чагина Анастасия Петровна, к. филол.н., доцент кафедры лингвистики и перевода

Секция III. Проблемы изучения специального дискурса
(ауд. 214/5)

Очная секция (26 мая 2025 г. в 13.30)

Руководители секции: Хамадиев Максим Ильдарович; Эргашева Сабрина Пардабаева
Эксперты: Шустова Светлана Викторовна, д. филол. н., профессор кафедры лингвистики и перевода; Зубарева Екатерина Олеговна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

1. Быданова Жанна Александровна (ПГНИУ)

Моделирование терминосистемы летних видов спорта

Руководитель – Лесникова Мария Алексеевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

2. Гогоша Анастасия Владимировна (ПГНИУ)

Категория оценки в англоязычных аналитических статьях о технологической конкуренции Китая и США

Руководитель – Шутёмова Наталья Валерьевна, д. филол. н., доцент, профессор кафедры лингвистики и перевода

3. Злобина Екатерина Александровна (ПГНИУ)

Реализация прагматических стратегий убеждения при переводе публичных выступлений современных политиков

Руководитель – Красноборова Людмила Анатольевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

4. Лебедева Анжела Александровна (ПГНИУ)

Фразеологическая картина мира в медиаполитическом дискурсе

Руководитель – Шустова Светлана Викторовна, д. филол. н., профессор кафедры лингвистики и перевода

5. Леванова Олеся Владимировна (ПГНИУ)

Особенности терминологии сметного дела в проекте «Нейросметчик»

Руководитель – Бисерова Наталья Васильевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода, доцент кафедры лингводидактики

6. Ложкина Екатерина Сергеевна (ПГНИУ)

Моделирование приграничного миграционного дискурса

Руководитель – Зубарева Екатерина Олеговна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

7. Оборина Софья Дмитриевна (ПГНИУ)

Вариативность английского языка в Китае: Chinglish, Chinese English, China English.

Руководитель – Зубарева Екатерина Олеговна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

8. Семенова Мария Антоновна (ПГНИУ)

Специфика изучения и перевода текстов садоводческого дискурса

Руководитель – Пинягин Юрий Николаевич, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

9. Синицкий Федор Сергеевич (ПГНИУ)

Дискурсивные характеристики питч-презентации бизнес-идеи в английском языке

Руководитель – Хорошева Наталья Владимировна, к. филол. н., доцент, зав. кафедрой лингвистики и перевода

10. Ступишина Мария Вадимовна (ПГНИУ)

Особенности перевода политических метафор в медийном дискурсе

Руководитель – Бисерова Наталья Васильевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода, доцент кафедры лингводидактики

11. Хамадиев Максим Ильдарович (ПГНИУ)

Трансляция специального знания в дискурсе восточных боевых искусств (на материале статьи Т.Нулти «Gong and fa in chinese martial arts»)

Руководитель – Зубарева Екатерина Олеговна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

12. Эргашева Сабрина Пардабаевна (ПГНИУ)

Репрезентация ценностей в политическом дискурсе (на материале выступлений американских политиков)

Руководитель – Шустова Светлана Викторовна, доктор филол. н., профессор кафедры лингвистики и перевода

Секция IV. Дискурс как объект перевода
(ауд. 303/5)

Очная секция (26 мая 2025 г. в 13.30)

Руководители секции: Зройчикова Ирина Денисовна, Шилова Екатерина Вячеславовна

Эксперты: Пинягин Юрий Николаевич, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода; Путина Ольга Николаевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

1. Абазова Екатерина Александровна (ПГНИУ)

Категория оценки в искусствоведческом тексте: переводческий аспект

Руководитель – Шутёмова Наталья Валерьевна, д. филол. н., доцент, профессор кафедры лингвистики и перевода

2. Желтова Полина Станиславовна (ПГНИУ)

Реализация университетского дискурса: переводческий аспект (на материале статей сайта Европейского института дизайна «Istituto Europeo di Design IED»)

Руководитель – Красноборова Людмила Анатольевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

3. Зройчикова Ирина Денисовна (ПГНИУ)

Архитектурный дискурс как объект перевода

Руководитель – Пинягин Юрий Николаевич, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

4. Колотов Данил Алексеевич (ПГНИУ)

Трансляция англоязычного миграционного дискурса на русский язык (на материале научной статьи А. Триандафиллидоу и др. «Rethinking Migration Studies for 2050»)

Руководитель – Зубарева Екатерина Олеговна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

5. Марвиева Дарья Фандусовна (ПГНИУ)

Репрезентация категории модальности в политическом дискурсе: лингвопереводческий аспект (на материале речи Р.Бадентера)

Руководитель – Сюткина Надежда Павловна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

6. Мохова Ольга Дмитриевна (ПГНИУ)

Языковая репрезентация типологических свойств британского политического дискурса в переводе

Руководитель – Пинягин Юрий Николаевич, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

7. Петрик Виктория Вадимовна (ПГНИУ)

Передача медицинского знания при переводе статьи С. Гарсиа-Санхуан и др. «Enfermedad de Crohn: experiencias de vivir con una cronicidad»

Руководитель – Красноборова Людмила Анатольевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

8. Силина Анна Константиновна (ПГНИУ)

Передача идиостилия Джастина Трюдо в переводе (на материале публичных речей)

Руководитель – Путина Ольга Николаевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

9. Суслوнова Софья Сергеевна (ПГНИУ)

Понятие «Soft Power» в политическом дискурсе: лингвопереводческий аспект

Руководитель – Путина Ольга Николаевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

10. Хохряков Матвей Артурович (ПГНИУ)

Речевой портрет экспрессивного политика: лингвопереводческий аспект (на примере Д.Трампа)

Руководитель – Сюткина Надежда Павловна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

11. Сатюкова Анастасия Андреевна (ПГНИУ)

Передача метафор для обозначения гендерной профессиональной сегрегации при переводе текстов правового дискурса с английского на русский язык

Руководитель – Гаранович Марина Владимировна, к. филол. н., доцент кафедры теоретического и прикладного языкознания, кафедры лингвистики и перевода

12. Шалахина Елизавета Владиславовна (ПГНИУ)

Репрезентация функционально-смыслового типа речи «описание» в переводе текста искусствоведческого дискурса (на материале коллективной монографии «Arts of Korea»)

Руководитель – Гладкова Катерина Юрьевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

13. Шилова Екатерина Вячеславовна (ПГНИУ)

Трудности перевода разговорных выражений и паремий на французский язык в синхронном переводе политического дискурса (на материале ежегодной пресс-конференции В.В. Путина 2024 г.)

Руководитель – Красноборова Людмила Анатольевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

**Секция V. Семантика, концепт, моделирование в контексте современного
переводоведения**
(ауд.219/5)

Очная секция (26 мая 2025 г. в 13.30)

Руководители секции: Малахова Елизавета Вадимовна, Ясырева София Павловна

Эксперты: Лесникова Мария Алексеевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода; Химинец Елена Михайловна, ст. преподаватель кафедры лингвистики и перевода

1. Гринюк Оксана Алексеевна (ПГНИУ)

Трансляция этнокультурной специфики при переводе мексиканских легенд (на материале сборника рассказов К. Ленъейро «Monstruos mexicanos»)

Руководитель – Лесникова Мария Алексеевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

2. Давид Дмитрий Эдуардович (ПГНИУ)

Трансляция лингвокультурной специфики при локализации вербального контента сайта Чилийского музея доколумбова искусства

Руководитель – Лесникова Мария Алексеевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

3. Крупский Захар Дмитриевич (ПГНИУ)

Лексикографическое портретирование лексемы «l'autre»

Руководитель – Шустова Светлана Викторовна, доктор филол. н., профессор кафедры лингвистики и перевода

4. Коркина Мария Игоревна (ПГНИУ)

Репрезентация концепта FATHERLAND в British National Corpus

Руководитель – Шустова Светлана Викторовна, доктор филол. н., профессор кафедры лингвистики и перевода

5. Лобанова Ольга Александровна (ПГНИУ)

Передача концепта INTELLIGENCE ARTIFICIELLE при переводе текстов философско-этического дискурса с французского на русский язык

Руководитель – Гаранович Марина Владимировна, к. филол. н., доцент кафедры теоретического и прикладного языкознания, кафедры лингвистики и перевода

6. Малахова Алёна Михайловна (ПГНИУ)

Концептуальное моделирование как переводческая стратегия при переводе научного дискурса

Руководитель – Лесникова Мария Алексеевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

7. Малахова Елизавета Вадимовна (ПГНИУ)

Актуализация концепта РОДИНА во фразеологизмах русского, английского и французского языков

Руководитель – Шустова Светлана Викторовна, доктор филол. н., профессор кафедры лингвистики и перевода

8. Максеева Олеся Олеговна (ПГНИУ)

Функционирование экономической терминологии и ее трансляция при переводе: когнитивно-дискурсивный аспект

Руководитель – Лесникова Мария Алексеевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

9. Распопова Дарья Евгеньевна (ПГНИУ)

Трансляция семантического поля «dialectología» при переводе статьи Ф.Морено-Фернандеса «Dialectología hispánica de los Estados Unidos»

Руководитель – Химинец Елена Михайловна, ст. преподаватель кафедры лингвистики и перевода

10. Смирнов Роман Станиславович (ПГНИУ)

Специфика вербализации баскетбольной терминологии: языковая репрезентация концепта MUNDIAL (на материале испанских аналитических статей о XIX ЧМ по баскетболу 2023)

Руководитель – Лесникова Мария Алексеевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

11. Шемцова Николь Сергеевна (ПГНИУ)

Трансляция научно-популярного знания при переводе: моделирование концепта POLÍTICA JUVENIL ESPAÑOLA (на материале исследования Х.Р. Рохо Пуэртас «La política de los jóvenes en España»)

Руководитель – Лесникова Мария Алексеевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

12. Ясырева София Павловна (ПГНИУ)

Репрезентация понятия ANGLICISMO в научном дискурсе (на материале статьи Ф. Морено-Фернандеса «Geografía léxica del español estadounidense. A propósito del anglicismo»)

Руководитель – Химинец Елена Михайловна, ст. преподаватель кафедры лингвистики и перевода

Секция VI. Проблемы прикладной лингвистики
(ауд.272/5)

Очная секция (26 мая 2025 г. в 13.30)

Руководители секции: Дуленцова Анна Максимовна, Клюев Алексей Алексеевич,
Эксперты: Исаева Екатерина Владимировна, к. филол. н., филологических наук, доцент, зав. кафедрой английского языка профессиональной коммуникации; Хорошева Наталья Владимировна, к. филол. н., доцент, зав. кафедрой лингвистики и перевода

1. Ван Хань, Ду Вэньхао (ПГНИУ)

Визуализация динамики эмоциональной окраски отзывов на БЛА с Amazon во времени

Руководитель – Исаева Екатерина Владимировна, к. филол. н., доцент, заведующая кафедрой английского языка профессиональной коммуникации

2. Гиёсова Мижгона Усмановна (ПГНИУ)

RariDo - сервис предзаказа и доставки: масштабирование

Руководитель – Хорошева Наталья Владимировна, к. филол. н., доцент, зав. кафедрой лингвистики и перевода

3. Давид Дмитрий Эдуардович, Ложкина Екатерина Сергеевна (ПГНИУ)

Анализ дискурса беспилотных авиационных систем на Python.

Руководитель – Исаева Екатерина Владимировна, к. филол. н., доцент, заведующая кафедрой английского языка профессиональной коммуникации

4. Дуленцова Анна Максимовна, Клюев Алексей Алексеевич, Хмелева Елена Сергеевна (ПГНИУ)

Применение CAT-систем и машинного перевода в работе с текстами в области беспилотных авиационных систем

Руководитель – Хорошева Наталья Владимировна, к. филол. н., доцент, зав. кафедрой лингвистики и перевода

5. Рябчевских Юлия Александровна (ПГНИУ)

Оценка качества перевода конфликтогенных текстов: проблемы параметризации

Руководитель – Хорошева Наталья Владимировна, к. филол. н., доцент, зав. кафедрой лингвистики и перевода

6. Спиро Ярослав Алексеевич (ПГНИУ), Бондарева Диана Алексеевна (ПГНИУ), Евсин Кирилл Александрович (ПГНИУ), Радченко Евгений Николаевич (Университет науки и технологий МИСИС)

Разработка системы тегов для аннотации паралингвистических характеристик в русскоязычной речи

Руководитель – Исаева Екатерина Владимировна, к. филол. н., филологических наук, доцент, заведующая кафедрой английского языка профессиональной коммуникации

7. Фадеева Александра Дмитриевна, Ракина Мария Сергеевна (ПГНИУ)

Проблемы перевода и стандартизации терминов БПЛА на венгерский язык в контексте мультязычных словарей

Руководитель – Исаева Екатерина Владимировна, к. филол. н., доцент, заведующая кафедрой английского языка профессиональной коммуникации

8. Ходасевич Алина Витальевна (Университет науки и технологий МИСИС)

Использование моделей на основе трансформеров в задачах поиска ответа на вопросы в документах

Руководитель – Исаева Екатерина Владимировна, к. филол. н., филологических наук, доцент, заведующая кафедрой английского языка профессиональной коммуникации

Секция VII. Проблемы перевода художественного текста
(ауд.122/5)

Очная секция (26 мая 2025 г. в 13.30)

Руководители секции: Зуев Егор Александрович, Федотовская Мария Романовна

Эксперты: Графова Ольга Игоревна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода; Подгаец Анна Марковна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

1. Вотинова Дарья Алексеевна (ПГНИУ)

Стратегия перевода художественного текста (на материале отрывка романа В. Скотта «London Streets»)

Руководитель – Подгаец Анна Марковна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

2. Зуев Егор Александрович (ПГНИУ)

Трансляция категории поэтичности в переводе рассказа Э. Бишоп «The Sea and Its Shore» на русский язык

Руководитель – Графова Ольга Игоревна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

3. Малакова Диана Фархадовна (ПГНИУ)

Особенности перевода сказки Я. и В. Гримм «Snow White» на английский язык (переводчик И. Чистякова, изд. «Стрекоза», 2020 г.)

Руководитель – Меньшакова Надежда Николаевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

4. Маначинская Станислава Андреевна (Лицей ПГНИУ)

Переводческая мастерская художественного текста: стратегии и приемы адаптации произведений мировой литературы

Руководитель – Куделько Татьяна Анатольевна, ст. преподаватель кафедры лингводидактики

5. Пустосмехова Арина Арсеньевна (ПГНИУ)

Страноведческий потенциал топонимов (на примере рассказов А.К. Дойла)

Руководитель – Ситькова Анна Сергеевна, ст. преподаватель кафедры лингвистики и перевода

6. Самарина Яна Сергеевна (ПГНИУ)

Трансляция негативного эмоционально-психологического состояния героев художественного романа в переводе с английского на русский язык (на материале романа Дж. Помарэ «In the Clearing»)

Руководитель – Сюткина Надежда Павловна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

7. Сергеева Анастасия Дмитриевна (ПГНИУ)

Средства создания мультикультурных образов в оригинале и переводе (на материале пьесы Д.Эдгара «Testing the Echo»

Руководитель – Графова Ольга Игоревна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

8. Сергиенко Анастасия Евгеньевна (ПГНИУ)

Репрезентация ритма в рассказе Г.Свифта «The Watch» и его переводе на русский язык

Руководитель – Гладкова Катерина Юрьевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

9. Степанова Дарья Романовна (ПГНИУ)

Поэтика пространства в рассказе А. Муньоса Молины «Las aguas del olvido» и проблемы её трансляции в переводе

Руководитель – Суслова Инга Валерьевна, к. филол. н., доцент кафедры мировой литературы и культуры

10. Федотовская Мария Романовна (ПГНИУ)

Трансляция психологизма в переводе рассказа Г.Свифта «Blushes» на русский язык

Руководитель – Графова Ольга Игоревна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

11. Чернышева Полина Павловна (ПГНИУ)

Миграция в зеркале поэзии: лингвокультурные особенности и стратегии перевода (на материале испанского и английского языков)

Руководитель – Зубарева Екатерина Олеговна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

Секция VIII . Жанровые особенности и категории художественного текста
(ауд. 130/5)

Очная секция (26 мая 2025 г. в 13.30)

Руководители секции: Мерзлякова Вероника Викторовна, Рязанцев Кирилл Андреевич
Эксперты: Попова Наталья Сергеевна, к. п. н., доцент кафедры лингвистики и перевода;
Гладкова Катерина Юрьевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

1. Байнарович Елизавета Игоревна (ПГНИУ)

Актуализация категории комического в сборнике рассказов «A Snow Garden and Other Stories» Р. Джойс и ее трансляция на русский язык

Руководитель – Попова Наталья Сергеевна, к. пед. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

2. Жекина Анна Александровна (ПГНИУ)

Репрезентация эстетической категории гармонии в рассказе Зэди Смит «The Lazy River»

Руководитель – Гладкова Катерина Юрьевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

3. Мастакова Анна Владимировна (ПГНИУ)

Актуализация категории эмотивности в сборнике рассказов «Swimmer Among the Stars» К. Тарур и ее трансляция на русский язык

Руководитель – Попова Наталья Сергеевна, к. пед. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

4. Мерзлякова Вероника Викторовна (ПГНИУ)

Жанр рождественского рассказа в творчестве Сиро Алегрия (на примере рассказа «Navidad en los Andes»)

Руководитель – Суслова Инга Валерьевна, к. филол. н., доцент кафедры мировой литературы и культуры

5. Пастухова Дарья Ивановна (ПГНИУ)

Репрезентация категории образности в романе «Виолончелист из Сараево» Стивен Галлоуэй

Руководитель – Гладкова Катерина Юрьевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

6. Рязанцев Кирилл Андреевич (ПГНИУ)

Репрезентация категории перформативности в переводе «Russell-Einstein Manifesto»

Руководитель – Графова Ольга Игоревна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

7. Санникова Анастасия Павловна (ПГНИУ)

Языковая репрезентация категории пространства и её трансляция на русский язык (на материале рассказа М. Макхью «Liminal Spaces»)

Руководитель – Попова Наталья Сергеевна, к. пед. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

8. Суханова Анастасия Антоновна (ПГНИУ)

Репрезентация психологизма в рассказе (на основе The long run by Edith Wharton)

Руководитель – Гладкова Катерина Юрьевна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода

**Секция IX. Актуальные проблемы литературоведения и эстетических
взаимодействий литературы с другими видами искусства
(ауд.218/5)**

Очная секция (26 мая 2025 г. в 13.30)

Руководители секции: Халилова Полина Олеговна, Ярцева Елизавета Евгеньевна

Эксперты: Новокрещенных Ирина Александровна, к. филол.н., доцент кафедры мировой литературы и культуры; Фирстова Мария Юрьевна, к. филол. н., доцент кафедры английского языка и межкультурной коммуникации

1. Андреева Валерия Евгеньевна (ПГНИУ)

Роль интертекстуальных связей в художественном целом поэтического сборника

Руководитель – Чагина Анастасия Петровна, к. филол.н., доцент кафедры лингвистики и перевода

2. Волегова Евгения Александровна (МАОУ «СОШ №7 с углубленным изучением английского языка»)

Тема памяти и ее искажение в произведении «Маленький друг» Донны Тартт

Руководитель – Рудометова Наталья Анатольевна, учитель высшей категории

3. Гашлакова Айнур (ПГНИУ)

Анализ метафор в балладе Редьярда Киплинга «Песня пиктов»

Руководитель – Татьяна Анатольевна Куделько, ст. преподаватель кафедры лингводидактики

4. Данилевская Варвара Андреевна (ПГНИУ)

Реминисценции к живописи С. Боттичелли в романе Дж. Голсуорси «Девушка ждёт»

Руководитель – Новокрещенных Ирина Александровна, к. филол.н., доцент кафедры мировой литературы и культуры

5. Дружинина Дарья Николаевна (ПГНИУ)

Лингвистические особенности понятия дружба через тексты песен на русском, английском и французском языках

Руководитель – Татьяна Анатольевна Куделько, ст. преподаватель кафедры лингводидактики

6. Кордияк Екатерина Ильинична (ПГНИУ)

Джонатан Коу как культурный критик: роль писателя в английском обществе

Руководитель – Проскурнин Борис Михайлович, д. филол. наук, профессор кафедры мировой литературы и культуры

7. Моисеева Ульяна Петровна (МАОУ «СОШ №7» с углубленным изучением английского языка)

Методы создания образа фашизма в романе «Мандолина Капитана Корелли» Луи де Берньера

Руководитель – Рудометова Наталья Анатольевна, учитель высшей категории

8. Пикулева Вероника Григорьевна (МАОУ «СОШ №7» с углубленным изучением английского языка)

Аполлоническое и дионисийское в романе Д. Тартт «Тайная история»

Руководитель – Рудометова Наталья Анатольевна, учитель высшей категории

9. Сопина Мария Николаевна (ПГНИУ)

Мотив подглядывания в рассказе Х. Мариаса «Cuando fui mortal»: идейно-эстетическое значение

Руководитель – Суслова Инга Валерьевна, к. филол.н., доцент кафедры мировой литературы и культуры

10. Халилова Полина Олеговна (ПГНИУ)

Библейская символика в стихотворении Р. Киплинга «Песнь о пятой реке»

Руководитель – Братухин Александр Юрьевич, д. филол. н., доцент, доцент кафедры кафедры мировой литературы и культуры

11. Язмухаммедова Мерджен (ПГНИУ)

Сравнительный анализ метафор в произведениях Р. Киплинга «Если» и В.С. Высоцкого «Баллада о борьбе»

Руководитель – Татьяна Анатольевна Куделько, ст. преподаватель кафедры лингводидактики

12. Ярцева Елизавета Евгеньевна (ПГНИУ)

Образ ребёнка в романе Ч.Диккенса «Лавка древностей»

Руководитель – Фирстова Мария Юрьевна, к. филол. н., доцент кафедры английского языка и межкультурной коммуникации

**Секция X. Инновационные подходы в обучении иностранным языкам
и межкультурной коммуникации
(ауд.124/5)**

Очная секция (26 мая 2025 г. в 13.30)

Руководители секции: Хиривимский Илья Николаевич, Никифорова Александра Витальевна

Эксперты: Мишланова Светлана Леонидовна, д. филол. н., профессор, зав. кафедрой лингводидактики; Словикова Екатерина Леонидовна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

1. Докучаева Маргарита Владимировна (ПГНИУ)

Разработка комплекса упражнений с применением технологии музыкотерапии на уроках английского языка в 6 классе

Руководитель – Словикова Екатерина Леонидовна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

2. Пикулева Полина Григорьевна (ПГНИУ)

Игровая деятельность как метод развития лексических навыков

Руководитель – Мишланова Светлана Леонидовна, д. филол. н., профессор кафедры лингводидактики

3. Велиев Нуриягды (ПГНИУ)

Применение технологии чат-бота на уроках английского языка

Руководитель – Татьяна Анатольевна Куделько, ст. преподаватель кафедры лингводидактики

Очная секция (26 мая 2025 г. в 17.00)

4. Агжигитова Ойжон Абдугафур Кизи (ПГНИУ)

Формирование иноязычной коммуникативной компетенции студентов на основе технологии CLIL (английский язык и музейное дело)

Руководитель – Скрыбина Екатерина Юрьевна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

5. Бердников Даниил Дмитриевич, Субботина Юлия Валерьевна (ПГНИУ)

Особенности создания учебно-методического комплекса для студентов из Туркменистана

Руководитель – Богатикова Евгения Павловна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

6. Кононов Дмитрий Александрович (ПГНИУ)

Особенности создания учебно-методического комплекса для студентов из Туркменистана

Руководитель – Богатикова Евгения Павловна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

7. Никифорова Александра Витальевна (ПГНИУ)

Медиаобраз педагога в локальных медиа России и США

Руководитель – Мишланова Светлана Леонидовна, д.филол.н., профессор кафедры лингводидактики

8. Тимофеева Анастасия Владимировна (ПГНИУ)

Использование технологий геймификации при формировании профессиональной иноязычной компетенции студентов направления «Реклама»

Руководитель – Полякова Светлана Валентиновна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

9. Устюгова Анна Дмитриевна (ПГНИУ)

Разработка банка заданий для дисциплины «Межкультурная коммуникация» с использованием модели ЕМІ

Руководитель – Полякова Светлана Валентиновна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

10. Хиривимский Илья Николаевич (ПГНИУ)

Разработка интеллектуальной системы педагогической поддержки

Руководитель – Мишланова Светлана Леонидовна, д.филол.н., профессор кафедры лингводидактики

11. Сташевская Юлия Александровна (ПГНИУ)

Практическая реализация лексического подхода в обучении иностранных студентов чтению на английском языке

Руководитель – Суворова Мария Владимировна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

12. Главатских Анастасия Валерьевна (ПГНИУ)

Влияние метафорической компетенции на понимание текста

Руководитель – Мишланова Светлана Леонидовна, д.филол.н., профессор кафедры лингводидактики

**Секция XI. Актуальные проблемы лингводидактики и методики преподавания
иностранных языков
(ауд.125/5)**

Очная секция (26 мая 2025 г. в 13.30)

Руководители секции: Морозова Анастасия Алексеевна, Кремчукова Олеся Александровна

Эксперты: Ключко Константин Александрович, к. филол. н., доцент, зав. кафедрой английского языка и межкультурной коммуникации; Филиппова Анастасия Анатольевна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики; Катрин Кёпке, доцент кафедры лингводидактики

1. Бердышева Мария Игоревна, Абзалилова Юлиана Булатовна (ПГНИУ)

Элективный курс по английскому языку «Мир эмоций: путешествие по мультфильму “Головоломка”»

Руководитель – Червонных Алла Валерьевна, доцент кафедры лингводидактики

2. Кремчукова Олеся Александровна (ПГНИУ)

Применение технологии ТРИЗ на уроках английского языка в 7 классе

Руководитель – Словицова Екатерина Леонидовна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

3. Мирошина Александра Константиновна (ПГНИУ)

Warming up makes you really warm

Руководитель – Куделько Татьяна Анатольевна, ст. преподаватель кафедры лингводидактики

4. Морозова Анастасия Алексеевна (ПГНИУ)

Разработка элективного курса по внеклассному чтению по английскому языку для 10 класса по произведениям А. К. Дойла

Руководитель – Словицова Екатерина Леонидовна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

5. Нецветаева Полина Олеговна (ПГНИУ)

Создание курса по английскому языку для 7 класса с элементами геймификации

Руководитель – Скрябина Екатерина Юрьевна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

6. Плетнёва Дарья Александровна (ПГНИУ)

Изучение трудностей в учебной мотивации у студентов

Руководитель – Куделько Татьяна Анатольевна, ст. преподаватель кафедры лингводидактики

7. Полякова Полина Сергеевна (ПГНИУ)

Использование детективов и триллеров в обучении английскому языку студентов-юристов

Руководитель – Полякова Светлана Валентиновна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

8. Смирнова-Думанская Кристина Юрьевна (ПГНИУ)

Методы повышения концентрации внимания на уроках английского языка: педагогический подход

Руководитель – Куделько Татьяна Анатольевна, ст. преподаватель кафедры лингводидактики

9. Тилепбаева Равшана Мыратбаевна (ПГНИУ)

Интегрированное обучение по произведениям Р. Киплинга «Свет погас»

Руководитель – Куделько Татьяна Анатольевна, ст. преподаватель кафедры лингводидактики

10. Харитоновна Юлия Михайловна (ПГНИУ)

Современный подход к обучению грамматике английского языка в средней школе

Руководитель – Куделько Татьяна Анатольевна, ст. преподаватель кафедры лингводидактики

11. Степанова Снежана Владимировна (ПГНИУ)

Читательская компетенция студентов экономического факультета

Руководитель – Алексеева Лариса Михайловна, д.филол.н., профессор кафедры лингводидактики

12. Кондакова Ирина Владимировна (ПГНИУ)

Особенности содержания обучения английскому языку студентов СПО направления «Юриспруденция»

Руководитель – Алексеева Лариса Михайловна, д.филол.н., профессор кафедры лингводидактики

13. Фахриева София Салаватовна (ПГНИУ)

Проектная деятельность в обучении иностранному языку студентов-политологов

Руководитель – Мишланова Светлана Леонидовна, д.филол.н., профессор кафедры лингводидактики

14. Хохлова Анна Евгеньевна (ПГНИУ)

Проектная деятельность в обучении иностранному языку студентов-медиков

Руководитель – Мишланова Светлана Леонидовна, д.филол.н., профессор кафедры лингводидактики

Секция XII. Инструменты цифровой лингводидактики и современные методы преподавания иностранных языков
(ауд.201/5)

Очная секция (26 мая 2025 г. в 13.30)

Руководители секции: Миронова Лада Алексеевна, Пермякова Дарья Денисовна

Эксперты: Скрябина Екатерина Юрьевна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики; Суворова Мария Владимировна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики,

1. Долганова Кристина Андреевна (ПГНИУ)

Автоматизация критериального оценивания письменных экзаменационных работ по иностранному языку с целью повышения объективности контроля

Руководитель – Суворова Мария Владимировна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

2. Миронова Лада Алексеевна (ПГНИУ)

Разработка комплекса упражнений по английскому языку для учащихся 5 классов на основе компьютерной игры «Minecraft»

Руководитель – Словицова Екатерина Леонидовна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

3. Петухова Анастасия Олеговна (ПГНИУ)

Изучение языка через онлайн платформы

Руководитель – Куделько Татьяна Анатольевна, ст. преподаватель кафедры лингводидактики

4. Рахметова Жулдыз Куанышовна (ПГГПУ)

Интерактивные инструменты на основе искусственного интеллекта в обучении иностранным языкам: перспективы и проблемы

Руководитель – Канцур Анна Германовна, к.пед.н., доцент кафедры методики преподавания иностранных языков

5. Мосина Алиса Вадимовна (ПГГПУ)

Формирование социокультурной компетентности у студентов-африканцев, изучающих русский как иностранный

Руководитель – Панина Елена Юрьевна, к.пед.н., доцент

6. Кучукбаева Маргарита Шамилевна (ПГГПУ)

Использование мнемотехнических приемов в обучении смысловому чтению на уроках английского языка в основной школе

Руководитель – Тетерина Наталья Николаевна, ст. преп. кафедры методики преподавания иностранных языков

7. Мангилева Юлия Дмитриевна (ПГГПУ)

Социокультурные экскурсии для международных студентов

Руководитель – Мосина Маргарита Александровна, доктор педагогических наук, профессор кафедры методики преподавания иностранных языков ПГГПУ

8. Пророкова Виктория Олеговна (ПГГПУ)

Полиmodalный подход в обучении грамматике на уроке иностранного языка

Руководитель – Павлюкевич Любовь Владиславовна, канд. пед. наук, доцент

9. Жевлакова Алёна Александровна, Пермякова Дарья Денисовна (ПГНИУ)

Дидактические возможности нейростероидов на уроках иностранного языка (немецкого)

Руководитель – Словикова Екатерина Леонидовна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

10. Стративная Алена Михайловна (ПГНИУ)

The role of text in reflective drawings of AI in job-related tasks

Руководитель – Суворова Мария Владимировна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

11. Малышкова Ксения Константиновна, Ильиных Дарья Павловна (ПГНИУ)

Visual representation of AI in students' drawings

Руководитель – Суворова Мария Владимировна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики

ОНЛАЙН-секция I. Категориальные, коммуникативные и переводческие аспекты изучения языка как динамической системы

26 мая 2025 г.

Начало в 9.00 (ВРЕМЯ МОСКОВСКОЕ)

Ссылка для подключения: <https://telemost.yandex.ru/j/10907270670540>

Модераторы:

Афанасьева Арина Алексеевна, к. филол. н., старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ

Сюткина Надежда Павловна, к. филол. н., доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ

1. Бабанина Мария Андреевна (Южный Федеральный Университет)

Сопоставительный анализ русской «тоски» и её китайских аналогов в языковом и культурном аспектах

Руководитель – Цой Надежда Григорьевна, преподаватель департамента восточных языков и культур

2. Гаркуша Дарья Викторовна (Ивановский государственный университет)

Перевод на легкий язык как один из видов адаптации текста

Руководитель – Ополовникова Мария Владимировна, к. филол. наук, доцент, доцент кафедры зарубежной филологии

3. Ершова Дарья Романовна (Южный федеральный университет)

Проблема перевода эмотивной лексики в жанре стендап (на материале немецкого стендапа)

Руководитель – Бутусова Анжелика Сергеевна, к. филол. н., доцент кафедры немецкой филологии

4. Коваленко Алиса Вячеславовна (МГПУ)

Интертекстуальность как дискурсивный маркер научно-популярного видео

Руководитель – Райскина Валерия Александровна, к. филол. н., доцент кафедры романских языков и лингводидактики

5. Розина Анна Михайловна (Ивановский Государственный университет)

Немецкий Михель в политическом дискурсе: проблемы интерпретации современных карикатур

Руководитель – Кокурина Инна Владимировна, к. филол. наук, доцент кафедры зарубежной филологии

6. Швачкина Виктория Евгеньевна (Оренбургский государственный университет)

Стратегия локализации игрового интерфейса

Руководитель – Елагина Юлия Сергеевна, к. филол. н., доцент кафедры теории и практики перевода

7. Хасанова Алина Шамильевна (Санкт-Петербургский государственный университет)
Мифологический след в систематике растений

Руководитель – Котова Анастасия Викторовна, к.филол.н., доцент, доцент кафедры иностранных языков

8. Федотов Георгий Романович (ПГНИУ)

Аудиовизуальный перевод серии игр «The Last of Us»: дубляж и проблемы культурной адаптации

Руководитель – Татьяна Анатольевна Куделько, ст. преподаватель кафедры лингводидактики

**ОНЛАЙН-секция II. Современная лингводидактика:
цифровая трансформация и компетентностный подход**

26 мая 2025 г.

Начало в 9.00 (ВРЕМЯ МОСКОВСКОЕ)

Ссылка для подключения: <https://telemost.yandex.ru/j/62220442413570>

Модераторы:

Морозова Екатерина Владимировна, к. филол. н., доцент кафедры лингводидактики ПГНИУ;

Трушников Еленa Андреевна, старший преподаватель кафедры лингводидактики ПГНИУ

1. Гуляева Алина Андреевна (Филиал ОГПУ в г. Таре)

Подготовка обучающихся к написанию электронного письма в формате ЕГЭ по английскому языку

Руководитель – Терещенко Юлия Ахмедовна, к.пед.н., доцент, доцент кафедры русского и иностранных языков

2. Макарова Анастасия Витальевна (МГПУ им. М. Е. Евсевьева)

Теория организации внеурочной деятельности по английскому языку с помощью проектной технологии

Руководитель – Давыдова Елена Александровна, к. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков

3. Молокова Валерия Михайловна (Ивановский государственный университет)

Использование метода полного физического реагирования при обучении детей дошкольного возраста английскому языку

Руководитель – Шилова Екатерина Анатольевна, к. филол. н., доцент, зав. кафедрой зарубежной филологии

4. Осколкова Дарья Алексеевна (МГПУ)

Формирование умений устной речи учащихся посредством ролевых игр на уроке испанского языка

Руководитель – Токарева Александра Леонидовна, к. филол. н., доцент

5. Терехина Александра Владимировна (МГПУ)

Развитие лексических навыков обучающихся при изучении когнатов и межъязыковых паронимов на уроке испанского языка как второго иностранного

Руководитель – Токарева Александра Леонидовна, к. филол. н., доцент

6. Тувина Софья Алексеевна (Ивановский государственный университет)

Использование материалов авторского словаря-тренажера в процессе формирования иноязычных лексических навыков в начальной школе

Руководитель – Григорьева Екатерина Михайловна, к. филол. н., доцент кафедры зарубежной филологии

**ОНЛАЙН-секция III. Culture Studies: потенциал литературы
и её взаимодействия с другими видами искусства,
«диалог культур» и кросс-культурные исследования**

26 мая 2025 г.

Начало в 9.00 (ВРЕМЯ МОСКОВСКОЕ)

Ссылка для подключения: <https://telemost.yandex.ru/j/93714022665918>

Модераторы:

Бячкова Варвара Андреевна, к.филол.н., доцент кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ;

Погадаева Евгения Владимировна, аспирант, преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ

1. Баранов Михаил Алексеевич (Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта)

«Падение» или «преображение»: библейские аллюзии в романе Т. Драйзера «Сестра Керри»

Руководитель – Гильманов Владимир Хамитович, д. филол. н., профессор ОНК «Институт образования и гуманитарных наук»

2. Беседко Полина Сергеевна (Южный федеральный университет)

Жанровая семиотика «темной академии» в романе Ребекки Куанг «Вавилон» (2022)

Руководитель – Джумайло Ольга Анатольевна, д. филол. н., доцент, заведующая кафедрой отечественной и зарубежной литературы

3. Головатая Виктория Сергеевна (Южный Федеральный Университет)

Реалии Шоссе 66 в романе Джона Стейнбека «Гроздь гнева»: от придорожных кафе до правительственных лагерей «гувервилей»

Руководитель – Джумайло Ольга Анатольевна, д. филол. н., доцент, заведующая кафедрой отечественной и зарубежной литературы

4. Елхиева Екатерина Романовна (Южный Федеральный Университет)

Образ главного героя романа Б.Переса Гальдоса «Nazarín» в интерпретации Л.Бунюэля

Руководитель – Багдасарова Анна Александровна, к.филол.н., доцент кафедры мировой литературы

5. Ешич Ангелина Владимировна (НИУ ВШЭ - Нижний Новгород)

Х.Ф. Стюарт - английский переводчик и интерпретатор «Мыслей» Блеза Паскаля

Руководитель – Кашлявик Кира Юрьевна, д. филол. н., профессор

6. Жернова Ирина Сергеевна, Кривошеева Наталья Александровна (ТГУ им. Г.Р. Державина)

«Ода Психее» Дж. Китса: об одном вечном образе и его интерпретации в России

Руководитель – Платицына Наталья Игоревна, к.филол.н., доцент, доцент кафедры русской и зарубежной литературы

7. Марченко Валерия Валерьевна (Южный Федеральный Университет)
Композиционно-тематическая функция экфрасиса в романе Питера Акройда «Чаттертон»

Руководитель – Джумайло Ольга Анатольевна, д. филол. н., доцент, заведующая кафедрой отечественной и зарубежной литературы

8. Милосердова Екатерина Михайловна (Тамбовский государственный университет им. Г. Р. Державина)

Проблема нацизма и «места памяти» в романе Б. Элтона «Два брата»

Руководитель – Платицына Наталья Игоревна, к. филол. н., доцент

9. Неупокоева Дарья Юрьевна (МГПУ)

Особенности передачи безэквивалентной лексики и медицинской терминологии в художественном произведении (на основе перевода цикла рассказов «Записки юного врача» М.А. Булгакова на французский язык)

Руководитель – Дубнякова Оксана Алексеевна, к. филол. н., доцент

10. Пожидаева Виктория Олеговна (Южный Федеральный университет)

Проблема перевода культурно-маркированной лексики в повести Н. В. Гоголя «Ночь перед Рождеством» на немецкий язык

Руководитель – Бутусова Анжелика Сергеевна, к. филол. н., доцент

11. Пономарева Виктория Алексеевна (ЛГТУ)

Образ города в текстах немецких песен

Руководитель – Сергеева Елена Петровна, к. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков

12. Ремезова Анастасия Константиновна (Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина)

Проблема выбора и ответственности в романе К.Ханны «Соловей»

Руководитель – Платицына Наталья Игоревна, к. филол. н., доцент кафедры русской и зарубежной литературы

13. Скутельник Роман Николаевич (Сыктывкарский государственный университет имени Питирима Сорокина)

Нарративная интеграция фундаментальных физических теорий: анализ способов включения и осмысления концепций современной физики в литературном произведении

Руководитель – Поляков Олег Юрьевич, д. филол. н., профессор

14. Уварова Дарья Алексеевна (ТГУ им. Г.Р. Державина)

Готическая традиция в творчестве Дж. Шеридана Ле Фаню: к постановке проблемы

Руководитель – Платицына Наталья Игоревна, к. филол. н., доцент кафедры русской и зарубежной литературы факультета филологии и лингвистики

Подведение итогов работы секций проходит на секциях.

Благодарим за участие в конференции!